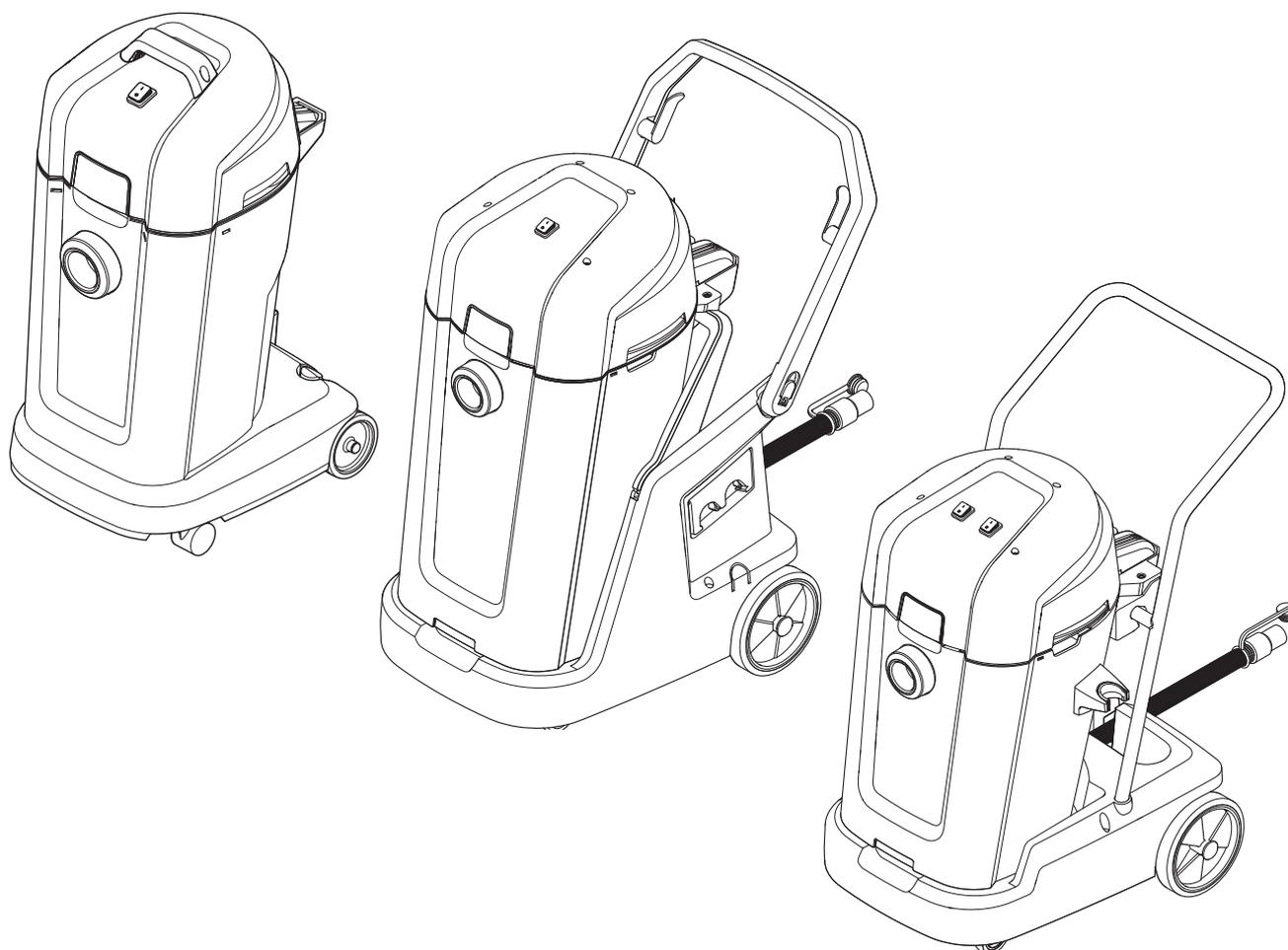


VL500 - Instructions for use



EN	6
DE	14
FR	22
NL	30
IT	38
NO	46
SV	53
DA	60
FI	67
ES	74
PT	82
EL	90
TR	98
SL	106
HR	113
SK	120
CS	128
PL	135
HU	143
RO	151
BG	159
RU	167
ET	175
LV	182
LT	189
JA	196
ZH	203
KO	209
TH	216
MS	223

Handle adjusting



Before operation. Wet pick-up



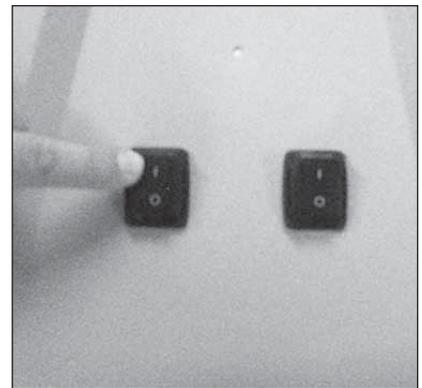
Before operation. Dry pick-up



Hose handling



Switch on



Emptying VL500 - 35



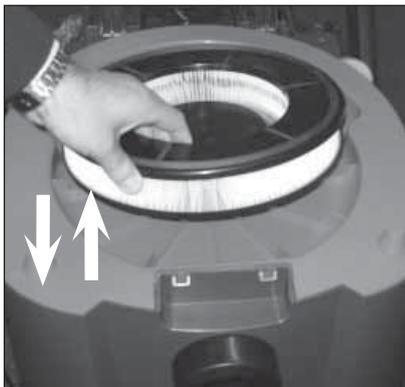
Emptying by drainhose VL500 - 55/75



Emptying by spout VL500 - 55/75



Cartridge filter



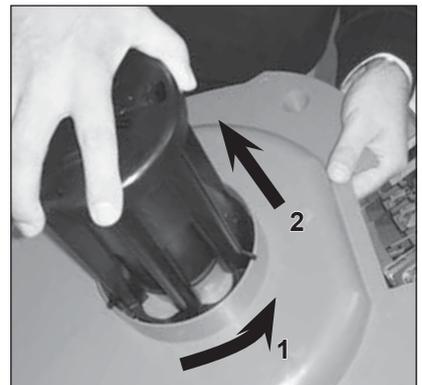
Dust bag replacement



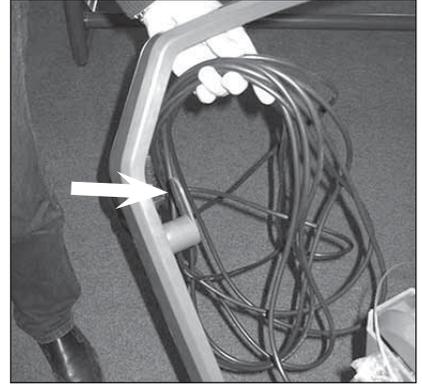
Sack filter/wet filter



Float



Cord handling



Storage



1 Consignes de sécurité importantes

1.1 Symboles utilisés pour le signalement des instructions

DANGER



Danger qui peut se traduire directement par des blessures graves ou irréversibles, voire même un décès.

AVERTISSEMENT



Danger qui peut se traduire par des blessures graves ou même un décès.

AVERTISSEMENT



Danger qui peut se traduire par des blessures légères et des dégâts.



Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation de votre aspirateur. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.

1.2 Instructions d'utilisation



En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obligatoirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

1.3 Objet et utilisation prévue

Cet aspirateur est utilisé à des fins commerciales ou pour un usage domestique. Les accidents dus à une mauvaise utilisation ne peuvent être évités que par ceux qui utilisent la machine.
LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Cette machine convient pour recueillir de la poussière sèche et non inflammable ainsi que des liquides.

Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages liés à une utilisation incorrecte. Ce risque est uniquement supporté par l'utilisateur. L'utilisation correcte inclut le bon fonctionnement, la maintenance et les réparations spécifiés par le fabricant.

1.4 Avertissements importants

AVERTISSEMENT



- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, veuillez lire et respecter toutes les instructions de sécurité et les consignes de prudence avant d'utiliser l'appareil. Cet aspirateur est conçu pour être utilisé en toute sécurité dans le cadre des fonctions de nettoyage spécifiées. En cas de dommages sur des parties électriques ou mécaniques, l'aspirateur et / ou les accessoires doivent être réparés par un service technique qualifié ou le fabricant avant utilisation afin d'éviter d'autres dommages à l'appareil ou des blessures physiques à l'utilisateur.
- Cette machine est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant la maintenance.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche d'alimentation électrique est endommagé. Pour le débrancher, saisissez la fiche et pas le cordon. Éviter de manipuler la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées. Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme une poignée, ne pas écraser le cordon sous une porte, ne pas tirer le cordon autour de bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, et les parties du corps à distance des orifices ou des parties mobiles. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures ou ne pas utiliser avec les ouvertures bloquées. Veillez à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- Cet appareil n'est pas adapté pour ramasser des poussières dangereuses.
- Ne pas se servir de la machine pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans un environnement dans lequel de tels liquides pourraient être présents.
- N'aspirez rien qui soit en train de fumer ou de brûler (par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes).
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont été formés et sont surveillés dans l'utilisation de l'aspirateur en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants devront être surveillés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il ne faut pas confier le nettoyage et la maintenance « utilisateur » à des enfants sans surveillance.
- Le nettoyage des escaliers requiert une attention toute particulière.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas équipé de filtres.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, a fait l'objet d'une chute, a été endommagé, laissé en plein air ou immergé, le retourner dans un centre technique ou chez un distributeur.
- En cas de production de mousse ou de sortie de liquide de la machine, arrêtez immédiatement l'aspirateur.

1.5 Appareils à double isolation**AVERTISSEMENT**

- L'appareil ne doit pas servir à d'autres applications que celles décrites dans ce mode d'emploi et uniquement avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- AVANT DE BRANCHER VOTRE ASPIRATEUR, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur correspond à la tension disponible (avec une marge de 10 %).
- Cet appareil est fourni avec une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Voir les instructions pour l'entretien des appareils à double isolation.

Un appareil à double isolation est pourvu de deux systèmes d'isolation au lieu de la mise à la terre. Un produit à double isolation n'est pourvu d'aucun moyen de mise à la terre et aucun moyen de mise à la terre ne devrait être ajouté à l'appareil. L'entretien d'un appareil à double isolation demande un grand soin et une connaissance du système et devrait être effectué seulement par des techniciens qualifiés. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces à remplacer. Un appareil à double isolation est marqué par les mots « DOUBLE ISOLATION ». Le symbole (un carré dans un carré) peut aussi être utilisé sur le produit.

La machine est équipée d'un cordon spécialement conçu qui, si endommagé, doit être remplacé par un cordon du même type. Il est disponible dans les centres de service et les distributeurs agréés et doit être installé par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT



- L'aspirateur à sec doit toujours avoir le filtre de sac monté sur l'appareil. L'aspirateur humide doit toujours avoir le filtre à cartouche, le filtre à tamis mouillé et le système de flotteur monté dans la machine pendant les deux aspirations HUMIDE ET À SEC. Veuillez remarquer également que le facteur de remplissage sur le réservoir peut varier lorsque vous utilisez un filtre de sac pendant les opérations d'aspiration humide.
- Nettoyez régulièrement le limiteur de niveau d'eau et vérifiez s'il présente des signes de dégâts.
- Cette machine doit exclusivement être entreposée à l'intérieur de locaux.

2 Commande / Fonctionnement

2.1 Mise en marche et fonctionnement de la machine

Vérifiez que l'interrupteur électrique est coupé (en position 0). Vérifiez que les bons filtres sont installés sur la machine. Connectez ensuite le flexible d'aspiration à l'entrée d'aspiration de la machine en poussant le flexible dans l'entrée jusqu'à ce qu'il soit parfaitement fixé. Connectez ensuite les deux tubes avec la poignée du flexible. Tournez les tubes afin de vous assurer qu'ils sont bien installés. Fixez une buse sur le tube. La buse doit être adaptée au type de matériau à aspirer. Branchez la prise dans une prise murale. Placez l'interrupteur électrique sur la position 1 afin de démarrer le moteur. Certains modèles possèdent deux moteurs/ventilateurs ou deux interrupteurs électriques (un pour chaque moteur).

2.2 Réglage de la poignée : VL500 - 55 VL500 - 75 EDF

La poignée peut être réglée à la hauteur de travail souhaitée. Commencez par desserrer les deux supports de verrouillage qui se trouvent de chaque côté de la poignée. Réglez ensuite la poignée en la faisant glisser vers le haut ou le bas jusqu'à ce que vous trouviez le bon angle de travail. Resserrez les deux supports de verrouillage afin de sécuriser la poignée.

2.3 Avant l'aspiration humide

AVERTISSEMENT



La machine est équipée d'un flotteur qui interrompt immédiatement le flux d'air à travers la machine lorsque le niveau maximum de liquide est atteint. N'aspirez jamais de liquides sans avoir placé le corps flottant dans l'aspirateur au préalable.

Vérification : Desserrez la languette qui se trouve à l'avant de la partie supérieure contenant le moteur. Ouvrez ensuite la partie supérieure contenant le moteur. Vérifiez que le panier et la soupape du flotteur sont fixés sur la plaque du filtre.

Réassemblage : Remplacez la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir. Serrez ensuite la languette afin que la partie supérieure contenant le moteur soit fixée correctement. Utilisez toujours un agent chimique anti-moussant lorsque vous aspirez de l'eau contenant des détergents moussants. Utilisez un agent anti-moussant recommandé par le fabricant du détergent.

Aspiration humide de mousse : si votre machine est équipée de deux moteurs, utilisez uniquement un moteur afin de prévenir la formation d'une quantité de mousse importante et de tenir ainsi compte du niveau de remplissage du réservoir.

2.4 Aspiration humide

La machine est équipée d'un corps flottant qui interrompt immédiatement le flux d'air à travers la machine lorsque le niveau maximum de liquide est atteint. Le bruit émis par le moteur changera de façon notable et vous remarquerez une réduction de la puissance d'aspiration. Lorsque cela se produit, coupez la machine. Débranchez ensuite la machine.

2.5 Vidange du réservoir après une aspiration humide

Débranchez l'aspirateur avant de procéder à la vidange du réservoir. Videz et nettoyez toujours le réservoir et le flotteur après avoir aspiré des liquides. N'aspirez jamais de liquides sans avoir installé le flotteur et le(s) filtre(s) dans la machine au préalable.

2.6 Vidange : VL500 35 l

Retirez la languette avant en poussant les parties inférieures vers l'extérieur de sorte à dégager la partie supérieure contenant le moteur. Ouvrez la partie supérieure contenant le moteur et soulevez-la. Retirez le flotteur et le(s) filtre(s) de l'aspirateur.

Déconnectez le flexible de l'entrée en tirant sur ce dernier.

Procédez à la vidange en inclinant le réservoir vers l'arrière et versez les liquides collectés dans une bouche d'évacuation ou un dispositif similaire. Essuyez la soupape et le panier du flotteur avec un chiffon humide avant de réinstaller la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir.

Remplacez le(s) filtre(s) et la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir. Sécurisez le moteur à l'aide de la languette avant.

2.7 Vidange : VL500 55/75 l

Tuyau d'évacuation : le VL500 est équipé d'un tuyau d'évacuation. Détachez le tuyau d'évacuation de son support en poussant le tuyau vers le bas. Placez l'extrémité du tuyau d'évacuation près d'une bouche d'évacuation puis retirez le bouchon de l'extrémité du tuyau. La pression naturelle videra le réservoir de liquides.

Vidange au départ de l'orifice du réservoir : retirez le bouchon en caoutchouc qui se trouve à l'arrière du réservoir. Le tuyau d'évacuation doit être installé pour procéder à la vidange du réservoir. D'une main, saisissez la poignée qui se trouve sur la partie inférieure du réservoir et relâchez le verrou. Afin de prévenir tout mouvement du chariot, placez un pied sur la partie basse du chariot. Inclinez ensuite le réservoir vers l'arrière et versez les liquides collectés dans une bouche d'évacuation ou un dispositif similaire.

Ouvrez la partie supérieure contenant le moteur et essuyez la soupape et le panier du flotteur avec un chiffon humide.

Refixez la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir. Sécurisez la languette avant.

AVERTISSEMENT



Veillez à ne pas vous coincer les mains, doigts, etc. dans le mécanisme lors de la vidange du réservoir.

2.8 Vidange du réservoir après une aspiration à sec

Débranchez la prise avant de procéder à une vidange du réservoir après une aspiration à sec. Contrôlez régulièrement les filtres et le sac à poussière. Retirez la languette en la poussant vers l'extérieur de sorte à dégager la partie supérieure contenant le moteur. Retirez la partie supérieure contenant le moteur du réservoir.

Filtre à cartouche : Pour nettoyer le filtre, vous pouvez le secouer, le brosser ou le laver. Attendez qu'il soit entièrement sec avant de le réutiliser. Contrôlez le filtre moteur et remplacez-le s'il est bouché.

Filtre de sac : attrapez le filtre de sac et retirez-le du réservoir. Secouez le filtre afin d'éliminer toute la poussière.

Sac à poussière : contrôlez le sac afin de vous assurer du niveau de remplissage. Le cas échéant, remplacez le sac à poussière. Retirez l'ancien sac. Le nouveau sac est installé en plaçant l'élément en carton avec membrane en caoutchouc sur l'entrée d'aspiration. Veillez à ce que la membrane en caoutchouc ait bien été glissée sur l'élévation de l'entrée d'aspiration.

Après vidange : refixez la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir. Sécurisez-la à l'aide de la languette avant. N'aspirez jamais un matériau sec sans avoir placé le filtre à cartouche ou le filtre de sac et le sac à poussière dans la machine au préalable. La puissance d'aspiration de l'aspirateur est définie par la taille et la qualité du filtre et du sac à poussière. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser uniquement des filtres et sacs à poussière d'origine.

3 Maintenance

3.1 Maintenance du flotteur

Débranchez la prise avant d'effectuer une maintenance. Videz et nettoyez toujours le réservoir et le flotteur après avoir aspiré des liquides. Retirez la languette avant en la poussant vers l'extérieur de sorte à dégager la partie supérieure contenant le moteur. Retirez la partie supérieure contenant le moteur du réservoir. Desserrez le panier du flotteur en le tournant vers la gauche. Retirez l'intégralité du flotteur de la partie supérieure contenant le moteur. Un filtre se trouve devant l'entrée du moteur. Contrôlez ce filtre moteur. Remplacez-le par un nouveau filtre s'il est bouché. Essuyez la soupape et le panier du flotteur avec un chiffon humide avant de réinstaller la partie supérieure contenant le moteur sur le réservoir. Réinstallez la soupape du flotteur dans le panier du flotteur. Vérifiez que la surface scellée de la soupape du flotteur est bien tournée vers le haut en direction de la partie supérieure contenant le moteur. Pour remonter le panier du flotteur, alignez la flèche du panier avec la flèche. Fixez ensuite le panier du flotteur en le tournant vers la droite.

3.2 Maintenance

Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant pendant la maintenance. Avant d'utiliser l'aspirateur, veillez à ce que la tension affichée sur la plaque signalétique corresponde à la tension de l'alimentation secteur.

Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les accessoires indiqués dans les images peuvent varier selon les modèles.

Toujours conserver l'aspirateur dans un endroit au sec. L'aspirateur est conçu pour une utilisation intensive et continue. Les filtres à poussière doit être changés en fonction du nombre d'heures de fonctionnement. Nettoyez le réservoir avec un chiffon sec et pulvérisez une petite quantité de vernis afin de le garder propre.

Pour plus de détails sur le service après-vente, contactez votre distributeur.

4 Après utilisation de l'aspirateur

4.1 Après utilisation

Débranchez la prise lorsque vous n'utilisez pas la machine. Enroulez le cordon en commençant au niveau de la machine. Le cordon peut être enroulé autour de la poignée/des crochets situés sur la partie supérieure contenant le moteur ou sur le réservoir. Certains modèles sont équipés d'emplacement de rangement destinés aux accessoires.

4.2 Transport

- Avant de transporter le réservoir à saletés, fermez tous les verrouillages.
- Le cas échéant, retirez la partie supérieure contenant le moteur/le réservoir du chariot (VL500 55/75).
- N'inclinez pas l'aspirateur si le réservoir à saletés contient des liquides.
- N'utilisez pas de crochet de grue pour soulever l'aspirateur.

4.3 Entreposage

Entreposez l'appareil dans un endroit sec et protégé du gel.

4.4 Garantie

En ce qui concerne la garantie, nos conditions générales de vente sont applicables.

Les modifications non autorisées apportées à l'appareil, l'utilisation de brosses incorrectes et l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles décrites exemptent le fabricant de toute responsabilité quant au dommage qui en découle.

4.5 Recyclage de l'aspirateur

Mettez l'ancien aspirateur hors d'état de fonctionner.

1. Débrancher l'aspirateur.
2. Couper le cordon d'alimentation.
3. Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets domestiques.



Comme précisé dans la Directive Européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

Déclaration CE de conformité

Nous,
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DANEMARK

Déclarons que
le produit VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 50-60 Hz, IP24
Type: VL500

Est conforme aux exigences des normes ci-après :
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 50581:2012

Selon les dispositions des directives :
Directive machines 2006/42/EC
Directive CEM 2004/108/EC 19-4-2016;
20-4-2016: Directive CEM 2014/30/EC
Directive RoHS 2011/65/EC

Hadsund, 10-03-2016



Anton Sørensen
Senior Vice President, Global R&D

Spécifications

	VL500 35	VL500 55/75 1 moteur	VL500 55/75 2 moteurs	VL500 35	VL500 55/75 1 moteur	VL500 55/75 2 moteurs	VL500 35	VL500 55/75 1 moteur	VL500 55/75 2 moteurs
Tension autorisée, V	220-240 V	220-240 V	220-240 V	120 V	120 V	120 V	100 V	100 V	100 V
Puissance PIEC W	1 250	1 250	2 400	1 100	1 100	2 000	1 250	1 250	1 200
Niveau de protection (humidité, poussières)	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Classe de protection (électrique)	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Débit d'air litres/s	48	48	72	45	40	64	48	48	42
Vide kPa	20	20	21	20	18	19	20	20	18
Puissance d'aspiration W	250	250	390	220	170	340	250	250	200
Pression acoustique CEI 704 dB(A) +/-2	81	82	84	81	82	84	81	81	82
Pression acoustique BS 5415 dB(A) +/-2	62	64	66	62	64	66	62	62	64
Vibration ISO 5349 m/s ²	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1
Capacité du réservoir litres	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75	35	35	55/75
Poids - BSF kg	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	11,5	23,5/26
Poids - EDF kg	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	12,5	26,5/27,5
Poids - BDF kg	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28	-	-	24,5/27

Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com